

ZMLUVA O SPLÁTKOVOM ÚVERE
číslo: 4001/12/050

Obchodné meno: **OTP Banka Slovensko, a.s.**
Sídlo: Štúrova 5
813 54 Bratislava
IČO: 31 318 916
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa,
vložka: 335/B
za ktorú konajú: Ing. Peter Záchenský, poverený vedením RKC STRED
Ing. Anna Figľušová, bankár špecialista II.
(ďalej len „Banka“)

a

Obec: **Balog nad Ipľom**
IČO: 00 319 228
Sídlo: Obecný úrad Balog nad Ipľom, 991 11 Balog nad Ipľom
Zastúpená: Ľudovít Cseri, starosta obce
bytom: Hlavná 250/75, Balog nad Ipľom
rodné číslo: [REDACTED]
druh a číslo dokladu totožnosti: Občiansky preukaz [REDACTED]
štátna príslušnosť: Slovenská republika

číslo bežného účtu vedeného v Banke v €: **8248844/5200** (ďalej len „Bežný účet“)
(ďalej len „Klient“)

uzatvárajú

v zmysle § 497 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a Všeobecných úverových podmienok OTP Banka Slovensko, a.s. účinných od 1. augusta 2011 (ďalej tiež Podmienky) a v súlade s rozhodnutím obecného zastupiteľstva č.4/4/2012 zo dňa 27.04.2012 túto zmluvu o úvere:

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Na základe žiadosti Klienta sa Banka zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve poskytnúť v prospech Klienta **komunálny strednodobý investičný úver** v sume **41 085,- €**, slovom: štyridsaťjedentisícosemdesiatpäť € (ďalej len úver).
2. Úver je poskytovaný za **variabilnú úrokovú sadzbu** tvorenú súčtom medzibankovej referenčnej úrokovej sadzby EURIBOR fixovanej pre **6 - mesačné** depozitá a prirážky **4,00 % p.a.**

Variabilná úroková sadzba bude určovaná pre obdobie 6 mesiacov (ďalej len Preceňovacie obdobie), po prvýkrát bude stanovená v deň prvého čerpania úveru. Následne bude úroková sadzba upravovaná vždy po uplynutí Preceňovacieho obdobia v deň, ktorý sa svojim číselným označením zhoduje s číselným označením dňa prvého čerpania úveru.

Ak takýto deň v mesiaci, v ktorom dochádza k preceneniu nie je, variabilná úroková sadzba bude upravená k poslednému kalendárnemu dňu mesiaca, v ktorom dochádza k preceneniu.

Pre príslušné Preceňovacie obdobie bude použitá medzibanková referenčná úroková sadzba 6 - mesačný EURIBOR fixovaná:

- a) dva pracovné dni pred prvým dňom príslušného Preceňovacieho obdobia v prípade, že je prvý deň príslušného Preceňovacieho obdobia pracovným dňom,
- b) tri pracovné dni pred prvým dňom príslušného Preceňovacieho obdobia v prípade, že prvý deň príslušného Preceňovacieho obdobia nie je pracovným dňom.

Ak v deň uvedený v predchádzajúcej vete nebude stanovená medzibanková referenčná úroková sadzba, použije sa medzibanková referenčná úroková sadzba 6 - mesačný EURIBOR vo výške, v akej bola naposledy fixovaná v najbližší predchádzajúci pracovný deň.

3. Úver je poskytovaný za účelom financovania investičných potrieb Klienta na základe predkladania dodávateľských faktúr na financovanie projektu „**Rekonštrukcia domu smútku**“ schváleného **Pôdohospodárskou platobnou agentúrou**, sídlo: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava I, IČO: 30 794 323 (ďalej len „riadiaci orgán“) v rámci Operačného programu – Program rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, Prioritná os č. 4, Opatrenie č. 3.4.1. Základné služby pre vidiecke obyvateľstvo nasledovne:
 - **predfinancovanie finančných prostriedkov** poskytnutých z rozpočtu Európskej únie a štátneho rozpočtu SR vo forme nenávratného finančného príspevku (ďalej tiež „nenávratný finančný príspevok“ alebo „NFP“) vo výške: **41 085,- €**
4. Úver je vedený na úverovom účte Banky č. **14114834/5200**.
5. Nenávratný finančný príspevok bude poukazovaný na bežný účet Klienta v Banke (ďalej len „Osobitný účet“) č. **10155655/5200**.
6. Klient sa zaväzuje, že úver použije dohodnutým spôsobom na dohodnutý účel, že poskytnutý úver Banke vráti, zaplatí úrok, príslušenstvo, poplatky a zmluvné pokuty podľa tejto zmluvy za nižšie uvedených podmienok najmä z jeho Bežného účtu a/alebo z Osobitného účtu zriadeného v Banke na prijímanie NFP.

Článok II.

Zabezpečenie úveru

1. Klient sa zaväzuje zabezpečiť pohľadávky Banky z tejto zmluvy:
 - a) **smerovaním všetkých príjmov obce vrátane 100 % podielov na daniach v správe štátu cez svoj Bežný účet počas celej doby trvania záväzkov z tejto zmluvy o úvere,**
 - b) **vlastnou bianko zmenkou bez uvedenia zmenkovej sumy a dátumu splatnosti.** Banka je oprávnená vyplniť a použiť vlastnú bianko zmenku v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve a v Dohode o vyplňovacom práve k bianko zmenke,
 - c) **vinkuláciou Osobitného účtu na prijímanie nenávratného finančného príspevku vedeného v Banke, č. účtu 10155655/5200 vo výške 41 085,- €.**

Článok III.

Čerpanie úveru

1. Po splnení podmienok uvedených v čl. II., v tomto článku a po predložení podpísanej **Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 4800009 zo dňa 03.07.2012** vrátane všetkých jej existujúcich dodatkov (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“) a zaplatení poplatku v zmysle čl. V. bod 1 a) tejto zmluvy môže Klient čerpať úver bezhotovostnou formou na dohodnutý účel uvedený v tejto zmluve, na základe ním podpísaných príkazov Banke a predloženia príslušných dokladov preukazujúcich účel použitia úveru (napr. faktúry obsahujúce všetky náležitosti daňového dokladu a príslušných účtovných dokumentov).

2. Klient je oprávnený čerpať úver postupne v prospech účtu dodávateľov s možnosťou refundácie na Bežný účet obce č. 8248844/5200, po splnení podmienok pred čerpaním úveru a preukázaní účelovosti čerpania, na základe predložených daňových dokladov od Dodávateľov (originálov faktúr), preukazujúcich oprávnené výdavky Klienta na projekt „Rekonštrukcia domu smútku“ v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP č. 4800009 zo dňa 03.07.2012, v súlade s účelom úveru, pričom DPH jednotlivých faktúr bude uhrádzané z vlastných zdrojov obce, maximálne čerpanie úveru: 41 085,- €.
- Dodávatelia:
- Marian Bojtoš AMES, 99127 Kamenné Kosihy 164, IČO: 33256535 (dodávateľ stavebných prác)
 - COBRA BAUART, s.r.o., Športová 40, Balog nad Ipľom 991 11, IČO: 44413301 (dodávateľ projektu)
3. Nárok na čerpanie úveru zaniká dňa: **28.12.2012**.
4. Klient sa zaväzuje svoju žiadosť o zmenu objemov alebo termínov čerpania úveru, dohodnutých v tejto zmluve prerokovať s Bankou minimálne 21 dní pred dohodnutým termínom čerpania úveru.
5. Klient sa zaväzuje, že:
- a) bez zbytočného odkladu po uzatvorení tejto zmluvy požiada platobný orgán alebo riadiaci orgán o poukazovanie nenávratného finančného príspevku na Osobitný účet,
 - b) Osobitný účet nezruší po celú dobu trvania záväzkov z tejto zmluvy o úvere, alebo z odstúpenia od nej a
 - c) nepožiada platobný orgán alebo riadiaci orgán o poukazovanie NFP na iný než Osobitný účet bez súhlasu Banky.
6. Klient je povinný pred čerpaním úveru:
- a) predložiť vlastnú bianko zmenku Klienta s dohodou o vyplňovacom práve k bianko zmenke,
 - b) uzavrieť Zmluvu o vinkulácii Osobitného účtu č. 10155655/5200 vo výške min. 41 085,- € v prospech Banky, vinkulácia bude trvať do doby splatenia úveru,
 - c) predložiť výpis z uznesenia obecného zastupiteľstva, na ktorom bolo rozhodnuté o prijatí úveru na projekt „Rekonštrukcia domu smútku“,
 - d) predložiť žiadosť smerovanú na PPA, o zmenu účtu konečného prijímateľa NFP, na Osobitný účet vedený v Banke (č. 10155655/5200),
 - e) predložiť doklady preukazujúce účelovosť čerpania úveru (faktúry), v prípade refundácie na Bežný účet obce (č. 8248844/5200) aj doklady preukazujúce ich bezhotovostnú úhradu,
 - f) predložiť doklad o zaplatení DPH k oprávneným výdavkom z vlastných zdrojov obce (prevodný príkaz na úhradu s uvedenou výškou DPH k oprávneným výdavkom, prípadne výpis z účtu obce o zrealizovanej úhrade DPH k oprávneným výdavkom).
7. Klient je povinný pred čerpaním úveru predložiť Banke písomné potvrdenie o zverejnení tejto zmluvy o úvere podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“), pričom od uzavretia zmluvy do jej zverejnenia nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace.

Článok IV. Splácanie úveru

1. Konečná splatnosť úveru je **31.08.2015**.
2. Klient je povinný splatiť Banke istinu úveru nasledovne:
 - postupne, vo výškach jednotlivých vyplatených nenávratných finančných príspevkov v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP a to vo forme mimoriadnych splátok v nasledujúci

pracovný deň po ich pripísaní na Osobitný účet. O túto mimoriadnu splátku bude znížený zostatok istiny úveru. V prípade poukázania nenávratného finančného príspevku na Osobitný účet pred termínom konečnej splatnosti úveru, je Banka oprávnená realizovať úhradu istiny úveru predčasne. Klientovi nebude zúčtovaný poplatok uvedený v Čl. V. bod 1 c). Ak celková poukázaná suma nenávratného finančného príspevku bude nižšia, ako zostatok nesplatenej istiny úveru, Klient je povinný uhradiť Banke rozdiel z vlastných zdrojov, najneskôr v termíne stanovenom v prvom bode tohto článku zmluvy o úvere.

3. Klient sa zaväzuje mesačne platiť Banke úrok, a to vždy v posledný kalendárny deň mesiaca, začínajúc mesiacom, v ktorom sa začalo čerpanie úveru.
4. Ak je Klient v omeškaní so splatením úveru alebo akejkoľvek splátky úveru podľa tejto zmluvy, Banka je oprávnená od nasledujúceho dňa po dni splatnosti až do dňa skutočného zaplatenia splatnej pohľadávky účtovať zo splatnej, ale nesplatennej sumy úveru okrem úroku podľa čl. I. bod 2 tejto zmluvy aj úrok z omeškania vo výške **8,00 % p.a.**
5. Klient oprávňuje Banku, aby odpisovala peňažné prostriedky z Bežného účtu a Osobitného účtu vo výške záväzkov Klienta voči Banke zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej a vykonávala splátky istiny úveru, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov a zmluvných pokút aj bez predloženia prevodného príkazu.
6. Klient oprávňuje Banku, aby odpisovala peňažné prostriedky z iných účtov Klienta vedených v Banke a vykonávala splátky istiny úveru, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov a zmluvných pokút, ak peňažné prostriedky uložené na Bežnom účte nepostačujú na splatenie splatných záväzkov Klienta voči Banke zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej aj bez predloženia prevodného príkazu.
7. So súhlasom Banky môže Klient splatiť úver alebo jeho časť aj pred dohodnutou dobou. Klient môže požiadať o realizáciu mimoriadnej, resp. predčasnej splátky písomne, najneskôr 21 dní vopred. Zmena splátkového kalendára bude predmetom nového dodatku k tejto zmluve.
8. Klient môže požiadať o prolongáciu termínu splatnosti splátky istiny úveru (s podmienkou zachovania konečnej splatnosti úveru) písomne, najneskôr 21 dní pred termínom splátky.

Článok V.

Poplatky a zmluvné pokuty

1. Klient sa zaväzuje Banke zaplatiť poplatky:
 - a) za spracovanie úverového obchodu vrátane zmluvnej dokumentácie k obchodu vo výške **205,42 €**, poplatok je splatný pred prvým čerpaním úveru,
 - b) za správu úverového obchodu – za každý ďalší kalendárny rok trvania úverového vzťahu, splatný v deň, ktorý sa svojim číselným označením zhoduje s číselným označením dňa prvého čerpania úveru v zmysle tejto zmluvy, počítaný zo zostatku úveru v tento deň vo výške **0,50 %**, min. **100,- €**,
 - c) za predčasné a mimoriadne splátky alebo predčasné splatenie úverového obchodu:
 - zo zdrojov EÚ a SR: **bezplatne**
 - za predčasné splátky z vlastných zdrojov **4,00%**,poplatok je splatný v deň realizácie predčasnej resp. mimoriadnej splátky alebo predčasného splatenia úverového obchodu
 - d) za zmenu zmluvných podmienok na základe žiadosti Klienta – v zmysle Cenníka Banky platného v čase realizácie – vyúčtovania poplatku,
 - e) za každú upomienku o neplnení povinnosti Klienta vo výške **25,- €**, poplatok je splatný v nasledujúci deň po odoslaní upomienky

- f) za vedenie úverového účtu vo výške **4,80 €** mesačne, poplatok je splatný vždy v posledný kalendárny deň mesiaca začínajúc mesiacom, v ktorom sa začalo čerpanie úveru.
2. Za akékoľvek neplnenie povinností zo zmluvy o úvere zo strany Klienta je Banka oprávnená požadovať od Klienta za každé nesplnenie zmluvnej povinnosti zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške **0,50 %** z aktuálneho zostatku úveru.
Nárok na náhradu škody spôsobenej porušením týchto povinností tým nie je dotknutý, Banka sa môže domáhať náhrady vzniknutej škody aj vo výške presahujúcej zmluvnú pokutu.
3. V prípade uplatnenia zmluvnej pokuty voči Klientovi Banka o tejto skutočnosti informuje Klienta.

Článok VI.

Ďalšie záväzky Klienta

1. Klient sa zaväzuje do 30 od podpisu tejto zmluvy smerovať 100% príjmov obce, vrátane 100% podielu na daniach v správe štátu, na svoj účet vedený v Banke počas trvania úverového vzťahu. Banka použije na prepočet kurz vyhlásený Bankou na deň, ku ktorému vyhodnocuje plnenie tejto zmluvnej podmienky. V prípade neplnenia tejto povinnosti je Banka oprávnená žiadať zaplatenie zmluvnej pokuty v zmysle čl. V. bod 2 písm. d). Plnenie podmienky bude Banka vyhodnocovať v termínoch zhodných s periodicitou vykonávania monitoringu.
2. Klient sa zaväzuje, že bude predkladať žiadosti o vyplatenie nenávratného finančného príspevku riadiacemu orgánu v termínoch stanovených v Zmluve o poskytnutí NFP a zároveň sa zaväzuje predkladať Banke kópie jednotlivých žiadostí o vyplatenie nenávratného finančného príspevku a potvrdení riadiaceho orgánu o uhradení výdavkov deklarovanych v žiadosti o platbu nenávratného finančného príspevku.
3. Klient sa zaväzuje bezodkladne predložiť Banke podpísanú Zmluvu o poskytnutí NFP, každý uzatvorený dodatok k Zmluve o poskytnutí NFP.
4. Klient sa zaväzuje, že prostriedky, ktoré mu budú poukázané z fondov Európskej únie a Štátneho rozpočtu, použije výhradne na vyrovnanie svojich záväzkov, vyplývajúcich z tejto zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej.
5. Klient sa zaväzuje nevypovedať zmluvu o vedení Bežného účtu a Osobitného účtu po dobu trvania záväzkov Klienta zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej. Banka je oprávnená použiť peňažné prostriedky na Bežnom účte a Osobitnom účte alebo iných účtoch Klienta vedených v Banke aj na započítanie svojej vzájomnej pohľadávky, ktorú má voči Klientovi zo zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej. Klient sa zaväzuje, že v prípade zakúpenia produktového balíka pre korporátneho klienta tento nezruší po celú dobu trvania záväzkov z tejto zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej.
6. Neplnenie povinností podľa bodov 2., 3., 4., a 5. tohto článku, sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností Klienta v zmysle Čl. VI. bod 1. Podmienok a zakladá právo Banky postupovať podľa Čl. VI. bod 2. Podmienok.
7. Klient je povinný pred uzatvorením akejkoľvek zmluvy o úvere alebo o pôžičke alebo zmluvy o vystavení platobnej bankovej záruky (mandátnej zmluvy) písomne informovať Banku o výške úveru alebo pôžičky a termíne čerpania, resp. o výške bankovej záruky a termíne jej vystavenia.
8. Klient je povinný predložiť riadiacemu orgánu originál, alebo úradne osvedčenú kópiu tejto zmluvy o úvere uzatvorenej medzi Klientom a Bankou v súlade s Čl. II, bod 1 tejto zmluvy, v ktorej predmet záložného práva je identický s majetkom založeným v súvislosti s realizáciou projektu a poskytnutým NFP v prospech riadiaceho orgánu, a to do 10 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na predloženie dodatku/ov k uvedenej/ým zmluve/ám.

9. Klient udeľuje súhlas, aby Banka poskytla riadiacemu orgánu a/alebo inému orgánu zastupujúcemu Slovenskú republiku informácie týkajúce sa tejto zmluvy o úvere, zmluvy o zriadení záložného práva, resp. iných zmlúv, ktoré uzatvorí Banka s Klientom v súvislosti s projektom a zmluvou o úvere vrátane informácií, ktoré súvisia s týmito zmluvami a vrátane informácií o porušení zmluvy o úvere alebo iných zmlúv Klientom, o vyhlásení predčasnej splatnosti úveru alebo odstúpení od zmluvy o úvere, o podaní návrhu na vykonanie exekúcie, návrhu na vyhlásenie konkurzu alebo povolenie reštrukturalizácie voči Klientovi, o výkone záložného práva a o podaní trestného oznámenia. Oprávnenie Banky podľa predchádzajúcej vety zahŕňa aj oprávnenie poskytnúť riadiacemu orgánu a/alebo inému orgánu zastupujúcemu Slovenskú republiku akékoľvek informácie, ktoré sú predmetom bankového tajomstva.
10. Klient sa zaväzuje pod sankciou zmluvnej pokuty podľa čl. V. bod 2 písm. c), predkladať Banke:
- Rozpočet, prípadne upravený rozpočet – do 30 dní po schválení zastupiteľstvom,
 - Záverečný účet a Uznesenie o prerokovaní záverečného účtu zastupiteľstvom – do 30 dní po prerokovaní,
 - Finančný výkaz o plnení rozpočtu subjektu verejnej správy FIN 1-04 – štvrťročne k 31.3., 30.6., 30.9. a 31.12. do 30 dní po ukončení štvrťroka / roka v písomnej forme ako aj v elektronickej forme vo formáte dbf s názvom PRIJ.dbf a VYD.dbf,
 - Finančný výkaz o vybraných údajoch z aktív a pasív subjektu verejnej správy FIN 2-04 - štvrťročne k 31.3., 30.6. a 30.9. do 30 dní po ukončení štvrťroka,
 - Prehľad úverov a ostatných záväzkov – štvrťročne k 31.3., 30.6., 30.9. a 31.12. do 30 dní po ukončení štvrťroka,
 - Súvahu – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka,
 - Výkaz ziskov a strát – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka,
 - Štruktúru pohľadávok v členení na daňové a nedaňové – ročne k 31.12. do 40 dní po ukončení roka.
11. Banka je oprávnená postupovať podľa Čl. VI. bod 2. Podmienok aj v prípade, ak
- Klient porušil Zmluvu o poskytnutí NFP uzatvorenú s riadiacim orgánom, alebo finančnú disciplínu v zmysle platných právnych predpisov.
 - Klientovi bude pozastavená, alebo krátená refundácia vynaložených výdavkov zo zdrojov Európskej únie a Štátneho rozpočtu v takom rozsahu, že to podľa názoru Banky môže ohroziť návratnosť poskytnutého úveru
 - riadiaci orgán odstúpi od Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorú uzatvoril s Klientom
 - dôjde k zmene účtu na výplatu nenávratného finančného príspevku zo zdrojov Európskej únie a Štátneho rozpočtu.
 - Klient vykoná zmeny v projekte v rozpore so Zmluvou o poskytnutí NFP.
12. Klient sa zaväzuje pri čerpaní úveru dodržiavať pravidlá Zákona 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
13. Klient sa zaväzuje do 60 dní od podpisu Zmluvy o úvere predložiť banke Dodatok k Zmluve o poskytnutí NFP č. 4800009 zo dňa 03.07.2012, predmetom ktorého bude zmena dotačného účtu v Banke na účet č. 10155655/5200, na ktorý bude smerovaný NFP z PPA.
14. Klient sa zaväzuje, že Žiadosť o platbu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP č. 4800009 zo dňa 03.07.2012 v znení jej dodatkov, potvrdenú riadiacom orgánom, predloží Banke najneskôr do 3 dní od jej podania, pričom v nej uvedie číslo účtu 10155655/5200 v Banke, na ktorý bude vyplatený nenávratný finančný príspevok.
15. Klient sa zaväzuje, že výnos z poskytnutého nenávratného finančného príspevku v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP č. 4800009 zo dňa 03.07.2012 v znení jej dodatkov použije

prednostne na úplné vysporiadanie svojich záväzkov z tejto zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej.

16. Klient sa zaväzuje, že počas trvania úverového vzťahu nezmení účet č. 10155655/5200, stanovený ako účet konečného Prijímateľa v Zmluve o poskytnutí NFP č.4800009 zo dňa 03.07.2020 v znení jej dodatkov, určený na prijatie nenávratného finančného príspevku.
17. Klient sa zaväzuje informovať banku o všetkých zmenách v súvislosti s realizáciou akcie „Rekonštrukcia domu smútku“.

Článok VII.

Záverečné ustanovenia

1. Plnenie podmienok zmluvy o úvere a hospodárenie Klienta Banka monitoruje štvrťročne. Banka je oprávnená zmeniť periodicitu vykonávania monitoringu, resp. vykonávať monitoring aj v iných termínoch.
2. Klient vyhlasuje, že pred podpisom tejto zmluvy sa oboznámil so Všeobecnými úverovými podmienkami OTP Banka Slovensko, a. s., ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy a súhlasí s nimi.
3. Táto zmluva sa uzatvára na celú dobu trvania záväzkov z nej vyplývajúcich.
4. Zmluvu možno meniť písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
5. Klient súhlasí, aby osoby, ktoré sú podľa aktuálnych podpisových vzorov k Bežnému účtu oprávnené nakladať s peňažnými prostriedkami na Bežnom účte zadávali príkazy na čerpanie úveru.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú z tejto zmluvy (alebo po odstúpení od tejto zmluvy) najmä z dôvodu neplnenia zmluvných povinností a náhrady škody, budú rozhodnuté v rozhodcovskom konaní na Stálom rozhodcovskom súde Slovenskej bankovej asociácie so sídlom v Bratislave (ďalej len „Rozhodcovský súd“). V rozhodcovskom konaní bude rozhodovať jeden rozhodca. Za vybranú osobu podľa zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní, Štatútu a Rokovacieho poriadku Rozhodcovského súdu sa určuje predseda Predsedníctva Rozhodcovského súdu. Klient zároveň vyhlasuje, že bol Bankou poučený o dôsledkoch uzavretia tejto rozhodcovskej doložky a že mal možnosť voľby, či prijme alebo neprijme Bankou predložený návrh na uzavretie rozhodcovskej doložky.
7. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, po dvoch pre každú stranu. Účastníci zmluvy si túto zmluvu prečítali, s jej obsahom bez výhrad dobrovoľne súhlasia, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
8. Zmluva o úvere je platná podpísaním zmluvy obidvoma zmluvnými stranami. Klient je povinný bez zbytočného odkladu po podpísaní tejto zmluvy zabezpečiť zverejnenie tejto zmluvy podľa §5a zákona o slobode informácií. Zmluva o úvere nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Banskej Bystrici dňa 25.09.2012

Banka:
OTP Banka Slovensko, a.s.



.....
Ing. Peter Záchenský
poverený vedením RKC STRED

V Banskej Bystrici dňa 25.09.2012

Klient:
Obec Balog nad Ipl'om



.....
Ľudovít Cseri, starosta obce



.....
[redacted]
Ing. Anna Figľušová
bankár špecialista II.

Potvrdzujem, že zaviazaný(i) vlastnoručne podpísal(i) toto vyhlásenie predomnou. Jeho (ich) totožnosť bola overená zákonným spôsobom.

Meno, priezvisko: Ing. Anna Figľušová
V Banskej Bystrici, dňa 25.09.2012

[redacted]
podpis povereného zamestnanca
pečiatka banky